

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 10 (1901)
Heft: 52

Titelseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
• • • Samstag

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprechend Rabatt.
Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Milli-
meterzeile oder
deren Raum.



Paraissant
• • • le Samedi

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois Fr. 2.—
6 mois „ 3.—
12 mois „ 5.—

Pour l'Étranger:
3 mois Fr. 3.—
6 mois „ 4.50
12 mois „ 7.50

Les Sociétaires
reçoivent l'organe
gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-
ligne ou son espace.
Rabais en cas de ré-
pétition de la même
annonce.
Les Sociétaires
payent 3 1/2 Cts.
net par milli-
mètre-ligne
ou son
espace.

Organ und Eigentum des

Schweizer Hotelier-Vereins

10. Jahrgang | 10^{me} Année

Organe et Propriété de la

Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Unsere verehrten Lesern

Herzlichsten Glückwünsche
zum Neuen Jahre!

Redaktion und Expedition
der Schweizer Hotel-Revue.

A tous nos honorables lecteurs

Nos meilleurs Souhaits
de Bonne Année!

Rédaction et Administration
de la Revue Suisse des Hôtels.

Neujahrsglückwünsche.

Seit Jahren hat sich unter unsern Mitgliedern die praktische Sitte eingebürgert, sich durch Leistung eines freiwilligen Beitrages an die Fachliche Fortbildungsschule von den ceremoniellen Neujahrsglückwünschen zu enthalten. Wir laden nun unsere Herren Kollegen auch dieses Jahr ein, zu gleichem Zwecke einen beliebigen grossen oder kleinen Betrag zu Gunsten obgenannter Schule, welche diesen Herbst ihren neunten Kurs begonnen hat, an die Redaktion der „Hotel-Revue“ in Basel einzusenden.

Die Spender werden im Organ veröffentlicht und betrachten sich diese damit von der Versendung von Neujahrsglückwunschkarten entbunden.

Ouchy, den 30. November 1901.

Schweizer Hotelier-Verein,
Der Präsident:
J. Tschumi.

Souhaits de Nouvelle-Année.

Depuis nombre d'années nos Sociétaires se sont accoutumés à se libérer de l'usage cérémonieux des félicitations du Jour de l'An moyennant le versement volontaire d'un montant quelconque à l'Ecole professionnelle. Cette année également nous croyons devoir inviter nos chers collègues à bien vouloir envoyer à la rédaction de l'„Hotel-Revue“ toute somme qu'il leur plaira d'offrir en faveur de cette pratique institution qui a ouverte cet automne son neuvième cours.

Les noms des donateurs seront publiés dans l'organe et ces derniers peuvent, grâce à leur subside, se regarder comme exonérés de l'échange de cartes de félicitations à l'occasion du renouvellement de l'année.

Ouchy, le 30 Novembre 1901.

Société Suisse des Hôteliers,
Le Président:
J. Tschumi.

Die Redaktion glaubt im Sinne aller Mitglieder zu handeln, wenn sie in erster Linie denjenigen Herren, die als Lehrer ihre Zeit und Kenntnisse in den Dienst der Fachschule stellen, als von den Neujahrsglückwünschen entbunden aufzuführt, auch wenn sie nicht noch ihr besonderes Scherflein beisteuern. Ihnen verdankt die Schule ihr Zustandekommen und ihre gedeihliche Entwicklung, also mehr als mit einigen Ziffern ausgedrückt werden könnte.

Es sind dies die Herren:

Tschumi J., Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Müller John, Hotel d'Angleterre, Ouchy.
Raach A., Hotel du Grand Pont, Lausanne.
Schmidt J. A., Hotel Beau-Site, Lausanne.

Bis zum 30. November eingegangene Beiträge:
Sommes versées jusqu'au 30 Novembre:

Hr. Balzari F., Hotel Métropole, Mailand . . . Fr. 20
„ Elwert P., Hotel Grande Bretagne, Mailand . . . „ 20
„ Erne M., Hotel Schriener, Basel . . . „ 10
„ Flück C., Hotel Drei Könige, Basel . . . „ 20
„ Otto P., Hotel Victoria, Basel . . . „ 20

Bis zum 7. Dezember eingegangene Beiträge:
Sommes versées jusqu'au 7 Décembre:

Mr. Arnold J., Hôtel de la Mer de Glace, Chamonix . . . Fr. 10
Hr. Berner F., Haldenhof, Luzern . . . „ 10
„ Bertolini L., Hôtel Europe, Mailand . . . „ 20
Hr. Bon A., Hotel Rigi-First, Rigi-First . . . „ 15
Mme. Cassani-Daniotti, Hôtel Métropole, Como . . . „ 10
Hr. Döpfner J., Hotel St. Gotthard, Luzern . . . „ 20
MM. Fanciosi Frères, Hôtel Métropole, Locarno . . . „ 20
Hr. Hasel, Gebr., Hotel Schweizer, Luzern . . . „ 10
Hr. Heim C., Hotel National, Strassburg . . . „ 20
Frau Hirschy Wwe., Hotel Interlaken, Interlaken . . . „ 10
HH. Kraft & Söhne, Hotel Bernerhof, Bern . . . „ 10
„ Landgraf & Geng, Hotel Bellevue au Lac, Lugano . . . „ 15
Mr. Schwarz Ch., Hotel Suisse, Cannes . . . „ 10
Hr. Zureich P., Insel-Hotel, Konstanz . . . „ 20

Bis zum 14. Dezember eingegangene Beiträge:
Sommes versées jusqu'au 14 Décembre:

Mr. Appert E., Hôtel du Lac, Neuchâtel . . . Fr. 15
MM. Balli & Cie., Grand Hôtel, Locarno . . . „ 20
Mr. Breuer J., Hotel Royal, Clarend . . . „ 10
„ Degennann L., Hôtel du Châtelard, Clarend . . . „ 10
Hr. Egi A., Hotel Wang, Baden . . . „ 10
Mr. Elkes A., Hotel Bellevue, Neuchâtel . . . „ 10
„ Esser P., Cataract Hotel, Assouan . . . „ 6
Hr. Ettenberger G., Hotel Montfort, Bregenz . . . „ 20
Mr. Freundweiler J., Grand Hôtel, Villars (Oléron) . . . „ 10
„ Hotel d'Alsace et Lorraine, Cannes . . . „ 10
Hr. Glarner F., Bad Stachelberg, Lintbal . . . „ 10
Grand Hotel National A-G, Luzern . . . „ 20
Hr. Gyr-Tanner K., Hotel Pfauen, Einsiedeln . . . „ 15
„ Huber-Müller J., Hotel Krone, Solothurn . . . „ 20
„ Kiehl G., Hotel Tamin, Ragaz . . . „ 10
„ Kienberger J., Hotel Quellenhof, Ragaz . . . „ 10
„ Kopschütz O., Hotel Victoria, Grindelwald . . . „ 10
„ Maurer J., Hotel du Nord, Interlaken . . . „ 10
Mr. Mengo H., Villa Arverni, Cannes . . . „ 20
Hr. Muecklin E., Hotel Baur en Ville, Zürich . . . „ 10
Mr. Neubrand J., Hotel Continental, Montreux . . . „ 10
Hr. Neukomm H. R., Pension Tivoli, Luzern . . . „ 10
„ Obermayer Ch., Hotel Hof Ragaz, Ragaz . . . „ 10
„ Oehschlagger W., Hotel Stadthof, Zürich . . . „ 10
„ Oswald M., Hotel Strela, Davos-Platz . . . „ 10
HH. Oswald & Cie., Hotel Bellevue, Bern . . . „ 20
Hr. Regli G., Hotel Rigi, Luzern . . . „ 10
Mr. Riedel A., Hôtel du Lac, Vevey . . . „ 10
Hr. Riedweg A., Hotel Victoria, Luzern . . . „ 15
„ Riand H., Buffet Bellinzona . . . „ 10
HH. Rochedieu-Segesser & Cie., Schweizerhof, Neuhäusen . . . „ 20
Mr. Schlenker P., Hotel Victoria, Genève . . . „ 20
„ St. Beatenberg . . . „ 10
HH. Seibel & Kohl, Hotel Alpenrose . . . „ 20
„ Spatz J., Grand Hôtel, Mailand . . . „ 20
„ Stettler G., Hôtel de la Gare, Biel . . . „ 10
Hr. Strohl G., Hotel Balance, Basel . . . „ 10
Mr. Sutterlin H., Hotel Bellevue, Genève . . . „ 10
Hr. Wally A., Grand Hotel Magalgen . . . „ 10
„ Zähringer Ad., Hotel Balance, Luzern . . . „ 10
„ Ziltener A., Hotel Schwert, Weesen . . . „ 10
„ Zimmerli J., Hotel Beau-Rivage, Luzern . . . „ 10
„ Zingg J. G., Hotel Monopoli A-G, Luzern . . . „ 15

Bis zum 21. Dezember eingegangene Beiträge:
Sommes versées jusqu'au 21 Décembre:

Hr. Ammann Ch., Grand Hotel, Arosa . . . Fr. 20
Mr. Armleder A.-R., Hotel Richemond, Genève . . . „ 10
HH. Boller J. Söhne, Hotel Victoria, Zürich . . . „ 20
Hr. Bossard-Ryf J., Kuranstalt Felsenegg, Zugoberg . . . „ 10
„ Brenn A., Direktor, Kurhaus Passugg . . . „ 10

Hr. Bucher-Durrer, Hotels Birgenstock und Europe, Luzern . . . Fr. 20
Mr. Cornut O., Hôtel Clero, Martigny . . . „ 20
Hr. Dietschy J. V., Hôtel des Salines, Rheinfelden . . . „ 20
„ Eggmann F., Direktor, Bad- und Kuranstalt Weissenburg . . . „ 10
„ Fellmann A., Hotel Hirschen, St. Gallen . . . „ 10
HH. Frei & Neubauer, Hotel Frei Davos-Platz und Neues Sanatorium Davos-Dorf . . . „ 20
Hr. Giger J., Hôtel du Lac, St. Moritz-Bad . . . „ 20
Société de Grand Hôtel, Territet (L. Bossi, directeur) . . . „ 20
Mr. Gimpert E., Hôtel de l'Observatoire à St.-Cergues et Hôtel de Cimiez, Nice . . . „ 10
Hr. Haller E., Hôtel des Alpes & Terminus Neuchâtel . . . „ 10
„ Hauser Alfred, Grand Hôtel, Neapel . . . „ 25
„ Helmsauer J. F., Hotel Beau Regard und Continental, Lugano . . . „ 10
„ Hornbacher G., Hotel Engadinerhof und Hotel Albul, St. Moritz-Bad . . . „ 10
HH. John Gebr., Hotel Spiez, Spiez . . . „ 10
Hr. Kaiser L., Hotel Anker, Rorschach . . . „ 10
„ Kirchner L., Hotel Steinbock, Chur . . . „ 20
„ Kraft G., Grand Hôtel, Florenz . . . „ 15
„ Landsee Carl, Hotel Tirol, Innsbruck . . . „ 15
MM. Lippert & Fioroni, Hôtel Savoie, Genua . . . „ 20
Hr. Mader R., Hotel Walhalla, St. Gallen . . . „ 15
„ Mahler R., Waldstätterhof-Savoy-Hotel, Luzern . . . „ 10
„ Mathis C., Hotel de la Ville de Paris, Strassburg . . . „ 20
„ Matti J., Hôtel des Alpes, Interlaken . . . „ 10
Frau May B., Stadthof, Luzern . . . „ 10
Mr. Morlock H., Hotel de Sube & Hotel de Rues, Basel . . . „ 10
Hr. Moser H., Direktor Bad Schinznach und Hotel Prince de Galles et Riviera Palace, Cannes . . . „ 10
Frau Witwe Müller G., Restaurant Bad. Bahnhof, Basel . . . „ 10
Hr. Mützenberg A., Hotel Schonegg, Spiez . . . „ 10
„ Odermatt M., Hotel Terminus, Engelberg . . . „ 10
„ Oesch-Müller J., Hotel Jungfraublick, Interlaken . . . „ 20
„ Reber A., Hotel Reber au Lac, Locarno . . . „ 10
„ Riesen A., Hotel Bielerhof, Biel . . . „ 10
Mr. Sailer Ch., Hôtel de la Poste, Genève . . . „ 10
Hr. Schieb J., Bahnhof-Buffet Bern . . . „ 10
A.-G. Hotel Schweizerhof, St. Moritz-Dorf, (Adl. Angst, Direktor) . . . „ 10
MM. Seiler Alex. & frères, Hotels Seiler, Zermatt . . . „ 20
Hr. Seiler J., Hotel Glacier du Rhône, Gletsch . . . „ 10
„ Schmalz, Hotel Bayrischer Hof, Lindau . . . „ 12.50
„ Suttor C., Direktor, Hotel Rigi-Kalthaus und Palast-Hotel Mailand . . . „ 10
„ Suttor Th., Grand Hôtel, Chaumont . . . „ 10
Hr. Theiler-Eberle M., Grand Hôtel, Axenstein . . . „ 20
„ Wehrle G., Hotel Central, Basel . . . „ 10
Mr. Ziegler W., Hotel Trois Rois, Vevey . . . „ 10

Bis zum 28. Dezember eingegangene Beiträge:
Sommes versées jusqu'au 28 Décembre:

Hr. Altherr-Simond Dr., Hotel Freihof und Champey, Basel . . . Fr. 20
„ Amstler H., Direktor, Kurhaus St. Moritz-Bad . . . „ 20
Mr. Antille Louis, Hôtel du Parc, Montana . . . „ 10
Hr. Balzer Chr., Hotel Löwen & Post, Mühlen . . . „ 10
Mme. Bettachen Vve., Hôtel de l'Europe, Montreux . . . „ 15
Hr. Borsinger J., Hotel Veronahof und Limmathof . . . „ 10
Mr. Breuer G., Hôtel Breuer, Montreux . . . „ 10
„ Breuer G., père, Royal Hotel, Clarend . . . „ 10
Hr. Brügger G., Hotel Krone, Churwalden . . . „ 10
„ Bruner R., Hotel Belvoir, Nidwald b. Rüschlikon . . . „ 10
Frau Brunner-Legler & Söhne, Hotel Glarnerhof, Glarus . . . „ 10
Hr. Burkard H., Hotel Beau-Séjour & Roseaie, Chamonix . . . „ 10
„ Cattani Ed., Hotel Titlis & Grand Hotel Mr. Cuenoud Ch., Hotel Continental & de la Gare, Lausanne . . . „ 10
Hr. Degiacomi J., Neues Stahlbad, St. Moritz-Bad . . . „ 10
„ Diemann E., Direktor, Dolder Grand Hotel, Zürich . . . „ 15
„ Dietler G., Hotel Baslerhof, Basel . . . „ 10
„ Dreyer-Wengi Ad., Bahnhof-Restaurant, Luzern . . . „ 20
„ Euret K., Hotel Beau-Rivage, Lugano . . . „ 10
„ Ferrario O., Hotel Britannia, Cadenabbia . . . „ 10
„ Garbarsky S., Zürich . . . „ 10
Frau Garré, Hotel Rosengarten, Ragaz . . . „ 10
Hr. Giger C., Hotel Victoria, St. Moritz-Bad . . . „ 20
„ Greidig Andr., Hotel Silvretta, Klosters . . . „ 20
„ Grünwald J., Hotel d'Italie, Venedig . . . „ 20
MM. Guidi A. & Vedele V., Hotel Splendide, Lugano . . . „ 20
Hr. Haerlin F., Hotel Vier Jahreszeiten, Hamburg . . . „ 10
„ Hafner W., Grand Hotel, Baden . . . „ 10
HH. Hauser Gebr., Hotel Schweizerhof & Luzernerhof, Luzern . . . „ 20
Hr. Herren J., Hotel Bären, Biel . . . „ 10

Hr. Hess M., Hotel Schweizerhof, Engelberg . . . Fr. 10
Frau Hirt-Wyss, Hotel Europe, Paradiso-Lugano . . . „ 10
Mr. Hug J. P., Hôtel Suisse, Nice . . . „ 10
„ Hübler J., Hotel Chateau Gütsch, Luzern . . . „ 10
„ Illi K., Direktor, Sanatorium Wehrwald . . . „ 10
Mr. Jehlé L., Hôtel du Soleil & du Faucon, Neuchâtel . . . „ 10
Hr. Kottmann F., Soobad Schützen, Rheinfelden . . . „ 15
„ Kracht C., Hotel Baur au Lac, Zürich . . . „ 20
Familie Lagler, Hotels Bellevue, Grand Hotel und Dôme in Saas-Fee und Hotel Stalden in Stalden . . . „ 15
Hr. Lamalta B., Hotel Rhätia, Thun . . . „ 5
„ Lang Ch., Restaurant Bubenberg, Bern . . . „ 10
„ Michel Louis, Hotel Grindelwald, Grindelwald . . . „ 10
„ Morlock F., Hotel Limmathof, Zürich . . . „ 15
Mr. Monney A., Hotel Monney et Beau-Séjour, Montreux . . . „ 15
Hr. Müller-Frey C., Hotel Müller-Schaffhausen . . . „ 15
„ Müller Carl, Kurort Stosch ob Brunnen & Hotel Quisana, San Remo . . . „ 10
„ Müller A., Hotel Adler, Flüelen . . . „ 10
Familie Pfister, Hotel Pfister, Lugano . . . „ 5
Hr. Pinösch Caspar, Hotels Post & Belvédère, Schuls . . . „ 10
„ Pohl F. A., Hotel Bellevue, Zürich . . . „ 15
„ de Preux A., Hotel Victoria, Zermatt . . . „ 10
„ Reiss Fr., Hotel Mont-Flauri, Territet . . . „ 10
Mr. Riechmann F., Hotel Righi, Valais . . . „ 20
„ Ghon . . . „ 10
Hr. Robinson C. R., Hotel Hohenfels, Arosa . . . „ 10
„ Ruchti Ed., Hotel Viktoria, Interlaken . . . „ 20
„ Schnack P., Grand Hotel, Axen-Fels . . . „ 15
„ Schöllkopf F., Hotel Weisses Kreuz, Thun . . . „ 5
Société de l'Industrie des Hôtels pour les Hôtels National, des Bergues, Métropole & du Lac, Genève . . . „ 50
Société des Hôtels National, Cygne et Lorient, Montreux . . . „ 30
HH. Spillmann & Sicker, Hotel du Lac, Luzern . . . „ 20
HH. Sterchi-Müller & Cie., Grand Hotel und Kurhaus, Mürren . . . „ 20
HH. Strübin & Wirth, Hotel Schweizerhof, Interlaken . . . „ 20
Mr. Unger Th., Hotel Belmont, Montreux und Hotel Victoria, St. Beatenberg . . . „ 20
Hr. Wagner-Wenger E., Hotel Schweizerhof, Bern . . . „ 15
„ Weber Jacques, Basel . . . „ 20
„ Wegenstein F., Neuhäusen . . . „ 10
„ Wick J., Hotel Bauer, Basel . . . „ 5
„ Witta A., Bahnhof-Restaurant Rorschach . . . „ 10
„ Witzig Th., Bahnhof-Restaurant, Winterthur . . . „ 20
„ Wolf-Zumbach G., Hotel Victoria, Oberhofen . . . „ 10
„ Wyssch-Cattani F., Hotel Engel, Engelberg . . . „ 10

Fr. 2817.50

Zur Abwehr.

Die Redaktion des „Fremdenblatt von Montreux“ sieht sich veranlasst, den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins moros zu lehren. Sie äussert sich nämlich mit Rücksicht auf die von ihm aufgestellten Anträge in Sachen der Kollektiv-Reklame, wie sie auf Anregung des Herrn A. Emery von der Generalversammlung beschlossen worden, u. a. wie folgt:

„Der Vorstand will also nur die Auflage seines vortrefflichen Hotelführers erhöhen, aber nichts neues machen; oder doch, er überlegt Fr. 7000 dem Verband schweizerischer Verkehrsvereine.

„Man erlaube uns, offen zu erklären, schreibt die Redaktion des Fremdenblattes weiter, dass dies zum mindesten eine sonderbare Art ist, einen Beschluss zur Ausführung zu bringen, indem man einfach einem Dritten überweist, was man selbst hätte machen können. Und dazu hat der Vorstand 6 Monate gebraucht? Er hat sich gesagt: wir haben den Auftrag erhalten, Fr. 10,000 zu Reklamezwecken zu verbrauchen, nehmen wir Fr. 3000 für unsern Führer und die andern 7000 geben wir einem Dritten, er wird wohl etwas damit zu machen wissen! Auf andere Weise: Der Schweizer Hotelier-Verein ist nicht fähig, seine eigene Reklame zu besorgen. Was für Instruktionen der Verkehrsverband erhalten wird, wissen wir nicht, wir halten es sogar für schwierig, ihm ein bestimmtes Programm aufzustellen. „Eine Kontrolle scheint uns sehr schwer, wenn nicht alle Verkehrsvereine mitwirken;